



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/454  
13 June 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ХОРВАТИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 ИЮНЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить текст письма заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Хорватии г-на Мате Гранича от 13 июня 1997 года на Ваше имя (приложение I), а также доклад о результатах, достигнутых на данный момент в деле мирной реинтеграции и восстановления конституционного и правового порядка Республики Хорватии на территории жупаний Осиек-Баранья и Вуковар-Срем, находящихся в настоящее время под управлением Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) (приложение II).

Прошу оказать содействие в распространении настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Посол Иван ШИМОНОВИЧ  
Постоянный представитель

Приложение IПисьмо заместителя председателя правительства и министра иностранных  
дел Хорватии от 13 июня 1997 года на имя Председателя  
Совета Безопасности

В свете предстоящего обсуждения в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций доклада Генерального секретаря о положении в Дунайском районе Хорватии и вопроса о будущем участии Организации Объединенных Наций в делах этого района и ее присутствии там имею честь настоящим изложить мнение правительства Республики Хорватии.

Процесс мирной реинтеграции Дунайского района Хорватии вышел на заключительный этап и приобрел необратимый характер. Он будет иметь далеко идущие позитивные последствия не только для территориальной целостности Республики Хорватии, но и для общего мирного процесса и стабильности за пределами района. Его результаты, в которых еще несколько месяцев назад, как представляется, приходилось сомневаться, сейчас подтверждают полную оправданность политического варианта достижения мирными средствами цели реинтеграции последней оставшейся части территории Хорватии, которая не находилась под ее полным контролем, и как таковой этот вариант доказал свое историческое значение.

В этой связи решающее значение для обеспечения успеха этой миссии Организации Объединенных Наций имели содействие международного сообщества и деятельность ВАООНВС, несмотря на возникавшие время от времени препятствия. Мы выражаем признательность Временному администратору послу Жаку Полу Клайну и тем многим, кто оказывал ему содействие, – мужественному военному и самоотверженному гражданскому персоналу. Успех этой миссии по выполнению возложенного на них Советом Безопасности мандата будет также служить продвижению более широких целей и интересов Организации Объединенных Наций.

Высшей похвалы и особого признания заслуживает также военный компонент ВАООНВС, который возглавляют бельгийские генералы Йозеф Схунс и Вилли Хансет. Основная задача военного компонента, сформулированная в пункте 10а резолюции 1037 (1996) Совета Безопасности от 15 января 1996 года, заключалась в демилитаризации района. Эта задача, являвшаяся одним из предварительных условий для осуществления всех других мероприятий, была успешно решена 19 июня 1996 года. Гражданский компонент ВАООНВС, мандат которого был сформулирован в пункте 11 резолюции 1037 (1996) Совета, своевременно и весьма эффективно завершил решение большинства поставленных перед ним задач при содействии, когда это требовалось, соответствующих хорватских властей.

В связи с этим позвольте мне перечислить наиболее важные меры, принятые к настоящему моменту правительством Хорватии в целях внесения вклада в достижение этих результатов. Необходимые условия для успешного проведения выборов были созданы благодаря письму о намерении (S/1997/27, приложение), которое сыграло важнейшую роль в этом процессе. Международные наблюдатели, в том числе Совет Безопасности, определили, что выборы были справедливыми и демократичными. Их результаты имели положительное значение для политического процесса в районе. В соответствии с графиком был завершен процесс создания и формирования выборных местных органов власти. Президент и правительство Хорватии назначили также сербских представителей в Палату жупаний парламента и пять помощников министров в важных правительственных министерствах.

/...

Прогресс был достигнут также в области реинтеграции правовой и торговой систем: государственные предприятия осуществляют реинтеграцию своих филиалов в районе и нанимают сотни людей из числа местного населения; с 1 июня хорватское законодательство применяется на территории всего района. Осуществляется также процесс интеграции системы образования, в которой предусмотрено преподавание предметов, имеющих особый интерес для сербской общины. Кроме того, в системе расчетов и в торговле в полной мере введена хорватская валюта. Ста сорока тысячам человек выданы документы, подтверждающие гражданство. Количество выданных документов намного превзошло все ожидания и, по мнению правительства, оно должно служить основным мерилем успеха в деле осуществления мандата ВАООНВС и лучшим свидетельством намерений правительства Хорватии в отношении своих граждан, среди которых есть и те, кто выступал против Хорватии с оружием в руках.

В районе в полной мере функционируют Временные полицейские силы; Хорватия зачислила в штат Сил 827 сербских полицейских. Национальный состав полиции также был полностью согласован.

Еще одним жестом для тех, кто выступал против Хорватии с оружием в руках или был связан с такими лицами, является то, что президент Хорватии неоднократно говорил на публике о прощении и примирении.

Все это является крупными шагами, которые соответствуют обязательствам правительства по Основному соглашению, а порою и выходят за их рамки и благодаря которым произошли существенные сдвиги в районе и в перспективах на будущее. Одновременно с этим правительство Хорватии занималось также судьбой приблизительно 96 000 перемещенных лиц и беженцев, не являющихся сербами, после шести лет страданий, делами 2300 пропавших без вести лиц, эксгумацией массовых захоронений и осуществлением крупной программы восстановления всего района, при том что международное сообщество проявляло к этому несколько меньший интерес.

В соответствии с Соглашением по процедурам возвращения, которое было подписано Хорватией, ВАООНВС и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), были заложены основы для возвращения беженцев и перемещенных лиц из Дунайского района и других частей Хорватии и обратно. Процесс возвращения будет охватывать всех тех, кто на данный момент изъявил свое желание сделать это, и должен быть организован в условиях безопасности и с соблюдением установленных процедур во избежание прискорбных инцидентов, имевших место в прошлом. Что касается вернувшихся на данный момент лиц, то не следует упускать из виду тот факт, что Хорватия является в регионе единственным государством или стороной, где отмечен чистый приток на контролируемую ею территорию лиц, выступавших против нее с оружием в руках.

Ввиду очевидных успехов, достигнутых к данному моменту ВАООНВС, и завершения осуществления основных элементов ее мандата правительство считает, что последующая миссия Организации Объединенных Наций в этом районе должна быть видоизменена с учетом этой новой реальности. Военному компоненту ВАООНВС следует приступить 16 июля 1997 года к постепенному процессу прекращения своего участия в делах района, который должен завершиться в разумно сжатые сроки.

Гражданскому компоненту миссии следует постепенно сократить объем своих исполнительных полномочий и передать их избранным органам власти. Для этого требуется существенная перестройка, а основные задачи должны заключаться в укреплении доверия и оказании экономической помощи. Временный администратор неоднократно подчеркивал ключевое значение этого момента для обеспечения успеха миссии. Будущий гражданский компонент мог бы также

оказывать помощь и содействие новым местным органам власти – осуществлять наблюдение за возвращением перемещенных лиц, оказывать содействие этому процессу и следить за положением в области прав человека в районе.

Последующей миссии следует также стремиться к тому, чтобы оказывать содействие постепенному развертыванию в Хорватии миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по наблюдению. Последнюю миссию следует расширить, а численность ее персонала следует увеличить, как только это станет практически осуществимым, с тем чтобы она полностью взяла на себя функцию осуществления наблюдения в этом районе 15 января 1998 года, когда истечет мандат Организации Объединенных Наций в этом районе. Переговоры с ОБСЕ по этому вопросу продолжаются, и правительство рассчитывает успешно завершить их к концу июня 1997 года.

На своем заседании 12 июня 1997 года мое правительство приняло решение о том, что действие мандата ВАООНВС в его нынешнем виде 15 июля 1997 года необходимо завершить.

Хорватия согласна с будущим ограниченным и видоизмененным присутствием Организации Объединенных Наций в Дунайском районе Хорватии, как это предусмотрено в Основном соглашении и в соответствии с резолюциями 1037 (1996) и 1079 (1996) от 15 ноября 1996 года. Мандат последующей миссии должен заключаться в полной передаче исполнительной власти от Временной администрации к законно избранным властям сразу же после 15 июля. Правительство придает огромное значение своевременному, полному и беспрепятственному функционированию избранных местных органов власти в районе. Процесс реинтеграции завершить можно лучше всего путем уважения демократического волеизъявления населения района и демонстрации доверия к решениям, принимаемым избранными им органами.

Вновь заявляя от имени правительства Республики Хорватии о нашей уверенности в результатах процесса реинтеграции, имеющего жизненно важное значение для национальных интересов Хорватии и более широких международных интересов, и о нашей позитивной оценке этих результатов, я хотел бы выразить надежду на то, что эти мнения будут в полной мере учтены в ходе предстоящих обсуждений в Совете Безопасности.

Мате ГРАНИЧ

## Приложение II

### Доклад о результатах, достигнутых на данный момент в деле мирной реинтеграции и восстановления конституционного и правового порядка Республики Хорватии на территории жупаний Осиек-Баранья и Вуковар-Срем, находящихся в настоящее время под управлением Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема

Решением президента Республики от 30 апреля 1997 года была учреждена государственная комиссия по восстановлению конституционного и правового порядка Республики Хорватии на территории жупаний Осиек-Баранья и Вуковар-Срем, находящихся в настоящее время под управлением ВАООНВС. Ее мандат состоит в направлении, корректировке и контроле деятельности государственных властей и местных, районных и муниципальных органов по восстановлению конституционного и правового порядка Хорватии и общей социально-экономической системы района совместно с Временным администратором ВАООНВС. В соответствии со своим мандатом государственная комиссия составила настоящий доклад о результатах, достигнутых на данный момент в деле мирной реинтеграции и восстановления конституционного и правового порядка в Дунайском районе Хорватии:

## I. ВОССТАНОВЛЕНИЕ КОНСТИТУЦИОННОЙ И ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СИСТЕМ

### 1. ВОССТАНОВЛЕНИЕ ВЛАСТИ

13 апреля 1997 года на всей территории Республики Хорватии впервые проводились выборы в Палату жупаний парламента Хорватии и соответствующие органы местного управления и местные органы власти (на уровне жупаний, городов и опчин). После этих выборов были сформированы районные вече жупаний Осиек-Баранья и Вуковар-Срем, а в этих жупаниях были сформированы городские советы и вече опчин и были избраны председатели вече опчин и городских советов вместе с мэрами опчин и мэрами городов Вуковар, Бели-Монастир и Илок.

Благодаря столь эффективной избирательной системе в представительные местные органы власти на территории Дунайского района Хорватии был делегирован в общей сложности 241 серб: 109 – на территории жупании Осиек-Баранья и 132 – на территории жупании Вуковар-Срем. Число этнических сербов в органах власти опчин будет соответствовать результатам выборов, в то время как число необходимых гражданских служащих и сотрудников местных органов власти будет впоследствии определено в соответствии с потребностями.

Тем временем президент Республики назначил в Палату жупаний парламента Хорватии двух депутатов от сербской общины, четыре этнических серба были назначены помощниками министров в министерствах образования, культуры, юстиции и внутренних дел, а один этнический серб занял высокий пост в министерстве реконструкции и развития.

### 2. ВВЕДЕНИЕ КУНЫ И СОЗДАНИЕ СИСТЕМЫ ВНУТРЕННИХ ПЛАТЕЖЕЙ

С 19 мая 1997 года куна является единственным законным платежным средством на всей территории Республики Хорватии и с той же даты действует система внутренних платежей. В течение периода с 19 по 21 мая 1997 года 1075 граждан произвели обмен югославских денег на

/...

куны в 32 обменных пунктах (25 почтовых отделениях и 7 отделениях государственной учетно-ревизионной службы), т.е. в целом в 65 точках по всему району. Девятьсот семь компаний подали просьбы о пересчете их средств. На регулярной основе функционирует созданная система внутренних платежей как по расчетам внутри района, так и по расчетам с другими районами Хорватии.

### 3. РЕИНТЕГРАЦИЯ ПОЛИЦЕЙСКИХ СИЛ

#### а) Временные полицейские силы

Хорватские полицейские силы были включены в состав Временных полицейских сил (ВПС). Пункты пересечения границы с Венгрией контролируются хорватскими полицейскими из состава Временных полицейских сил, в то время как все другие пропускные пункты (на границе с СРЮ) контролируются совместными патрулями Временных полицейских сил. В соответствии с соглашением, достигнутым с ВАООНВС, должности в составе полицейских сил предложены 827 сербским полицейским из состава Временных полицейских сил, которые не числятся в списке военных преступников и не имеют уголовного прошлого. Контракты (действительные с 1 июня 1997 года) открыты для подписания в течение 10 дней. Также согласован пропорциональный национальный состав Хорватских полицейских сил и приняты подготовительные меры для обеспечения взаимодействия полицейских участков в рамках организационной структуры полицейского департамента Хорватии. В соответствии с положениями меморандума о взаимопонимании, подписанного ВАООНВС и министерством внутренних дел, начальником полиции района будет хорват, а в секторе "Север" (Баранья – полицейская администрация Осиецко-Бараньской жупании) – серб.

С 1 июня 1997 года на весь район распространяется действие хорватского законодательства и нормативных актов и поэтому все полицейские подразделения получили нормативные документы и соответствующие формы.

#### б) Административные процедуры – выдача хорватских документов

В период с 20 августа 1996 года по 2 июня 1997 года административными органами в Дунайском районе Хорватии было получено:

- 145 696 заявлений о выдаче свидетельств о гражданстве,
- 45 006 заявлений о признании или установлении хорватского гражданства,
- 114 231 заявление о выдаче удостоверений личности,
- 105 660 заявлений о выдаче паспортов, и
- 37 774 заявления о выдаче свидетельств о рождении или других документов записи актов гражданского состояния.

В течение указанного периода было обработано:

- 143 438, или 98 процентов, просьб о выдаче свидетельств о гражданстве,
- 44 700, или 99,3 процента, просьб о гражданстве,

- 113 793, или 99,6 процента, просьб о выдаче удостоверений личности,
- 105 182, или 99,5 процента, просьб о выдаче паспортов, и
- 31 626, или 83 процента, просьб о выдаче свидетельств о рождении или других документов записи актов гражданского состояния.

Однако некоторые запрошенные документы остаются невыданными. В настоящее время 9255 свидетельств о гражданстве и 9689 свидетельств о рождении до сих пор не востребованы.

Что касается выписок из книг записи актов гражданского состояния, то следует отметить, что хорватские власти пока еще не располагают книгами регистрации данных о гражданах Дунайского района Хорватии. Кроме того, ряд регистрационных книг по ранее освобожденным районам Республики Хорватии был либо уничтожен, либо изъят.

2 июня 1997 года началась регистрация автотранспортных средств в соответствии с Соглашением о регистрации автотранспортных средств, подписанным между ВАООНВС и правительством Хорватии. В течение первых трех дней был проведен технический осмотр 222 автотранспортных средств. С учетом особой заинтересованности местного населения в получении водительских удостоверений с ВАООНВС начаты переговоры о выдаче таких удостоверений.

В феврале 1997 года была установлена линия прямой телефонной связи для ответов на запросы граждан. Из в общей сложности 1505 просьб о разъяснении или жалоб, поступивших по этой линии прямой связи, на 1423 уже даны ответы. В министерство по вопросам государственного управления поступили 1082 просьбы о разъяснении, из которых на 1040 уже даны ответы.

#### 4. РЕИНТЕГРАЦИЯ СУДЕБНОЙ СИСТЕМЫ

В соответствии с соглашением от 15 мая 1997 года генерал Ж.П. Клайн принял официальное решение о применении хорватского законодательства на территории Дунайского района Хорватии, что включает применение конституционных и правовых норм, а также положений международных соглашений и других нормативных актов. Тем самым с 1 июня 1997 года судебные органы в районе отправляют правосудие по каждому новому делу на основе хорватского законодательства. Сотрудники получают жалование на основе соответствующих хорватских нормативных актов. В соответствии с вышеупомянутым соглашением 29 мая 1997 года министерство юстиции объявило вакансии в судах района. Ожидается поступление заявлений о приеме на работу. Также составляется список адвокатов района из желающих вступить в Хорватскую ассоциацию адвокатов. Затем, как ожидается, будет проведена регистрация в Совете адвокатов, процедура которой будет согласована.

Что касается закона о всеобщей амнистии и опубликованного списка военных преступников, то прокуратуре Осиека и суду жупании разрешено приступить к производству по делам, в то время как любое лицо, предположительно не совершавшее военных преступлений, может принимать участие в производстве. Любое лицо, включенное в список военных преступников, имеет право ознакомиться с фактической стороной вменяемых ему преступлений в соответствии с законодательством Хорватии. Выполнение этих задач поручено совместной группе судебных работников Хорватии и представителей местных судебных органов. Соответствующие суды и органы прокуратуры, а также министерство внутренних дел Хорватии должны воздерживаться от задержания лиц, на арест которых выданы ордера, до тех пор, пока не будет однозначно

установлено, что на этих лиц не распространяется закон об амнистии. Согласно обработанной информации закон об амнистии был уже применен к 11 668 лицам, проживающим в районе.

Вскоре будет подписан меморандум о взаимопонимании в отношении взаимных прав и обязательств в отношении реинтеграции сотрудников местных судебных органов в судебную систему Республики Хорватии. В соответствии с этим меморандумом будет рассмотрено в общей сложности 195 сотрудников.

## 5. РЕИНТЕГРАЦИЯ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

На основе заявления правительства Хорватии и ВАООНВС о признании школьных свидетельств Дунайского района, выданных с 1991/92 по 1996/97 годы, была разработана процедура признания (признание школьных документов и свидетельств, бесплатное распространение учебников среди учеников начальных школ), а также интеграции этой системы в школьную систему Республики Хорватии. Достигнута договоренность и выработаны критерии, в соответствии с которыми в рамках отдельных предметов, предусмотренных в хорватской учебной программе (родной язык, география, музыка, искусство), были включены темы, имеющие особое значение для членов сербской общины. В соответствии с этим заявлением были предложены контракты, в том числе 914 временных, 1387 работникам школ Дунайского района в части Осиецко-Бараньской жупании и Вуковарско-Сремской жупании (419 постоянных контрактов и 201 временный контракт).

## 6. РЕИНТЕГРАЦИЯ СИСТЕМЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СТРАХОВАНИЯ

В соответствии с подписанным Соглашением о реинтеграции системы здравоохранения и страхования и хорватскими законами начнется финансирование госпиталя в Вуковаре и медицинского центра в Бели-Монастире, а также будет взята ответственность за функционирование и покрытие других расходов, связанных с оказанием соответствующего медицинского обслуживания на территории Дунайского района. Поскольку все требуемые условия еще не выполнены, контракты работникам учреждений здравоохранения в Дунайском районе еще не предложены.

На территории Дунайского района насчитывается 24 922 бенифициара системы медицинского страхования. Получив карточку медицинского страхования, они становятся участниками плана страхования Хорватского института социального страхования и могут пользоваться системой медицинского обслуживания в соответствии с законами и подзаконными актами Республики Хорватии. В 1996 и 1997 годах были покрыты расходы на медицинское обслуживание (амбулаторное лечение и госпитализация) 460 лиц, проживающих на территории Дунайского района, на сумму 2 907 234 куны.

## 7. РЕИНТЕГРАЦИЯ СИСТЕМЫ ПЕНСИОННОГО СТРАХОВАНИЯ И СТРАХОВАНИЯ

НА

### СЛУЧАЙ НЕТРУДОСПОСОБНОСТИ И СИСТЕМЫ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

На основе Соглашения об организации местного филиала и отделений Национального фонда пенсионного страхования и страхования на случай нетрудоспособности в частях Вуковарско-Сремской и Осиецко-Бараньской жупаний осуществляется реинтеграция системы пенсионного страхования и страхования на случай нетрудоспособности. По состоянию на 10 июня 1997 года получено около 8300 заявлений о возобновлении выплаты пенсий от бенефициаров, которые имели право на пенсии до 1991 года. На данный момент обработано 6389 заявлений. По расчетам, имеется еще примерно 4000 бенефициаров, которые отвечают всем необходимым требованиям для получения пенсионных выплат. С 1992 года по настоящее время пенсионерам, проживающим в

/...



Дунайском районе Хорватии или членам их семей, были выплачены пенсии и другие пособия в рамках социального страхования, а также через экспериментальный проект "Дарда", в виде авансовой выплаты 500 кун, или через возобновление выплат бенефициарам, зарегистрированным местными службами в Осиеке в последние несколько месяцев, на общую сумму в 52 823 500 кун.

В соответствии с указанным Соглашением на территории Дунайского района с открытием местного филиала в Вуковаре и отделений в Илоке, Винковци и Жупане и местного филиала в Осиеке с отделением в Бели-Монастире.

В соответствии с заявлением правительством Хорватии от 16 декабря 1996 года и приложением к заявлению от 14 февраля контракты были предложены всем сотрудникам системы пенсионного страхования и страхования на случай нетрудоспособности на территории Дунайского района. По оценкам, на территории Дунайского района насчитывается 41 сотрудник служб пенсионного страхования и страхования на случай нетрудоспособности. Согласно Соглашению, все мероприятия в связи с созданием новой организации должны быть завершены в течение месяца с даты его подписания. В Дунайском районе имеется два центра социального страхования (Бели-Монастир и Вуковар) и дома для престарелых в Бели-Монастире и Шаренграде. В этих учреждениях социального страхования работает около 20 сотрудников, которым еще не предложены контракты, поскольку не выполнены все необходимые условия.

## 8. РЕИНТЕГРАЦИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ КОМПАНИЙ

В результате проведенных за последние годы многочисленных совещаний и переговоров совместных имплементационных комитетов и групп экспертов постепенно завершается реинтеграция и возвращение в экономическую и правовую системы частей крупных государственных компаний на территории Дунайского района Хорватии.

### • ХОРВАТСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПОЧТОВОЙ И ТЕЛЕГРАФНОЙ СВЯЗИ

На территории Дунайского района Управлением почтовой и телеграфной связи созданы системы почтовой (письма и посылки) и телеграфной связи. Тем самым проведена их реинтеграция в систему Республики Хорватии и систему международной связи, и Хорватское управление почтовой и телеграфной связи взяло на себя полную ответственность за почтовую и телеграфную связь на этой территории. В марте 1997 года начали действовать базовые станции мобильной телефонной системы GSM, подсоединившей эту территорию к телефонной системе CRONET.

Подписаны контракты с бывшими служащими компании "ЈР РТТ", и на настоящий момент 395 служащих из 401 подписали предложенные им контракты.

### • НЕФТЯНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

В рамках восстановления работы нефтяных месторождений запущены 47 нефтяных и 2 водозаборные скважины, что позволило обеспечить работой 65 этнических сербов. С учетом 52 хорватов общее число занятых составляет 117 человек.

На уже проведенную деятельность по реконструкции и восстановлению нефтяных скважин нефтяная компания ИНА израсходовала 28 883 440 кун из своих собственных средств.

В результате длительных переговоров о передаче контроля над заправочными станциями на территории Дунайского района было передано 4 заправочных станции (Биле, Брус, Миклушеви, Ниёмци), а переговоры о передаче остальных 38 заправочных станций продолжаются. Проведенные до настоящего времени переговоры охватывали передачу 497 работников, из которых 377 подали заявления на работу.

- **ХОРВАТСКАЯ ЛЕСОУСТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ**

Подписание Соглашения о реинтеграции системы лесоустройства находится в заключительной стадии и предусматривает реинтеграцию предприятий Дунайского района в систему Хорватской лесоустроительной компании. В соответствии с этим соглашением ожидается передача 404 работников.

- **ХОРВАТСКАЯ КОМПАНИЯ ПО ВОДОСНАБЖЕНИЮ**

С подписанием Соглашения о реинтеграции системы водоснабжения в систему Хорватской компании по водоснабжению в Загребе произведена реинтеграция системы водоснабжения, начато строительство дренажной системы на территории Бараньи и подписано соглашение о передаче 75 работников компании по водоснабжению в Дунайском районе. Все эти работники подписали контракты с Хорватской компанией по водоснабжению.

Общая сумма инвестиций в восстановление системы водоснабжения и экономического управления на этой территории составила 8 700 000 кун.

- **ХОРВАТСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ**

На основе соответствующего соглашения хорватские железные дороги взяли под свой полный контроль все железнодорожные линии в Дунайском районе Хорватии, в результате чего налажено движение по маршрутам Винковци-Товарник и Бели-Монастир-Дарда, а на маршрутах Осиек-Бели-Монастир, Винковци-Дреновци и Винковци-Борово-Вуковар-(Эрдут) ведутся восстановительные работы. Число занятых составляет 564 человека, причем 5 руководящих должностей предложено работникам из Дунайского района Хорватии.

- **ХОРВАТСКАЯ КОМПАНИЯ ПО ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЮ**

В соответствии с заявлением об обслуживании и энергоснабжении, которое вскоре будет подписано, будет налажено обслуживание и стабильное энергоснабжение во всем Дунайском районе Хорватии, и с этой целью подготовлен специальный оперативный план. Контракты предложены 235 работникам из этого района. Представителям сербского меньшинства в Дунайском районе Хорватии также предложены две руководящие должности в системе энергоснабжения.

- **ХОРВАТСКАЯ ДОРОЖНО-СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ**

Хорватская дорожно-строительная компания принимает чрезвычайные меры по восстановлению дорожных знаков и техническому обслуживанию мостов, а также выполнила все работы по подготовке к восстановлению дорожных сооружений и дорог в Дунайском районе Хорватии.

Предложения о заключении контракта были направлены 21 жителю Дунайского района Хорватии, и 9 из них уже подписали контракты.

## 9. ЭКОНОМИКА И ФИНАНСЫ

/...

В целях успешного проведения осенней посевной кампании 1996 года и весенней посевной кампании 1997 года работы, связанные с севом пшеницы, сахарной свеклы, подсолнечника, сои, кукурузы и других культур в Дунайском районе Хорватии, финансировались министерством экономики, а сельскохозяйственным предприятиям были предоставлены товарные ссуды.

В рамках проектов, связанных с восстановлением экономической системы, ведется подготовка к объединению управленческих структур ряда компаний, оценке причиненного войной ущерба и приватизации компаний, находящихся в общественной собственности. Тридцать одна компания подала заявки на регистрацию в торговый суд в Осиеке. Зарегистрированные компании уже возобновили свою деятельность, а ряд компаний из Дунайского района Хорватии уже участвуют в финансируемых министерством развития и реконструкции работах по восстановлению жилищ. Сотрудники министерства финансов организовали обучение сотрудников компаний по вопросам, связанным с выполнением требований таможенных и налоговых кодексов. Достигнуто соглашение в отношении приема сотрудников на работу в Таможенное управление Республики Хорватии (контракты будут предложены 139 лицам). К концу июня 1997 года таможенные службы в пунктах пересечения границы и таможенные посты во внутренних районах страны начнут действовать в соответствии с таможенным кодексом Хорватии, а таможенники будут носить форму хорватских таможенных служащих установленного образца. В настоящее время насчитывается пять пунктов пересечения границы.

#### 10. ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЖИЛИЩ

Подписаны первые контракты на восстановление частных и многоквартирных домов в населенных пунктах, которые охвачены экспериментальным проектом и в которых уже произведена оценка причиненного войной ущерба (Антуновац, Ернестиново, Липовац, Апшевец, Подград, Ниемци, Доне-Ново-Село, Серич, окраины Винковцев). Этой программой охвачено 2543 частных дома, пострадавших в различной степени; из них 1876 домов находятся уже в стадии строительства, а 514 – готовы к передаче их владельцам.

Работы по подготовке к выявлению и оценке причиненного войной ущерба уже начались в Билё, Маринцах, Богдановцах и в самом городе Вуковар.

Кроме того, начались работы, связанные с программой восстановления многоквартирных домов в Вуковаре, общий фонд которых составляет 2011 квартир; восстановлением 500 из них будут заниматься ВАООНВС и Европейская комиссия, а 1511 будут капитально отремонтированы силами министерства развития и реконструкции. На осуществление этих проектов к настоящему моменту израсходовано 456 млн. кун.

Во всех населенных пунктах, охваченных программой восстановления частных и многоквартирных домов, будут также восстановлены школьные и церковные здания. Два школьных здания уже строятся (Липовац и Апшевец), а в отношении еще четырех школьных зданий завершена разработка проектной документации. Школа в Антуноваце восстанавливается при финансовой поддержке УВКБ. Церковь в Липоваце включена в программу восстановительных работ, финансируемых Хорватской епископской конференцией. На осуществление программы восстановления школ и церквей к настоящему моменту израсходовано 2 200 000 кун.

#### 11. МЕРОПРИЯТИЯ ПО ПЛАНИРОВКЕ ТЕРРИТОРИИ

Министерство планировки территории и гражданского и жилищного строительства выполнило ряд мероприятий, связанных с планировкой территории в Дунайском районе Хорватии. Для бывших муниципалитетов Бели-Монастир, Осиек, Винковци и Вуковар подготовлены базовые

документы, касающиеся использования и защиты земель, а в отношении городов Вуковар и Илок и населенных пунктов Богдановци, Ловас, Томпоевцы и Товарник подготовлены документы, являющиеся частью планов реконструкции и функционального зонирования. Подготовлены планы планировочного зонирования для Осиецко-Бараньской и Вуковарско-Сремской жупаний, а Дунайский район Хорватии включен в национальную стратегию планировки территории.

## 12. РАЗМИНИРОВАНИЕ

К настоящему времени работы по разминированию произведены на территории площадью 65 596 770 кв. м (на которой расположено более 3200 зданий); вывезено также 138 421 куб. м различного строительного и иного мусора. В работах по разминированию было задействовано в среднем 649 человек, а также различные инженерные машины и вспомогательные устройства в количестве 152 единиц. Были очищены от наземных мин следующие населенные пункты: Апшевци, Липовац, Подград, Серич, Доне-Ново-Село, Ниемци, Антуновац; кроме того, аналогичные работы были проведены, совместно с местными компаниями из Дунайского района Хорватии, в Копачево, Билё, Ернестиново и Дивоше; работы по разминированию были проведены также на железнодорожной ветке Винковци-Вуковар и линии электропередачи Винковци-Вуковар. Ряд мероприятий, связанных с разминированием, был выполнен также в целях обеспечения нормальных условий для деятельности коммунальных служб; общая площадь, на которой были произведены эти работы, составила 935 120 кв. метров.

В течение последнего года на осуществление деятельности, связанной с разминированием в Дунайском районе Хорватии, было израсходовано 65 912 322 куны.

## II. ВОЗВРАЩЕНИЕ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ

Соглашение о Рабочей группе по процедурам возвращения перемещенных лиц, подписанное 23 апреля 1997 года представителями правительства Хорватии, ВАООНВС и УВКБ, предусматривает двустороннее возвращение в Дунайский район Хорватии и из него, т.е. возвращение перемещенных лиц в Дунайский район Хорватии и выезд из него перемещенных сербов, которые ранее прибыли туда из других районов Хорватии. Официально зарегистрировано 80 785 перемещенных лиц, которые ранее покинули Дунайский район Хорватии и были размещены в других районах Хорватии. Процесс возвращения этих лиц в Дунайский район Хорватии уже начался. Согласно информации, полученной от ВАООНВС, более 1000 человек окончательно возвратились в Дунайский район Хорватии благодаря действию механизма "оплаченных визитов". Осуществляется процедура выдачи свидетельств о возвращении 71 семье (213 человек).

После подписания Соглашения о процедурах возвращения и даже до его подписания и осуществления начался, в конце 1996 года и в первые месяцы 1997 года, процесс возвращения хорватских граждан из Дунайского района Хорватии в другие районы Республики Хорватии. Эти лица возвращаются на основании действительных хорватских документов, выданных им в Дунайском районе Хорватии. За период с конца апреля по начало июня региональные отделения по делам перемещенных лиц и беженцев, действующие в Осиецко-Бараньской и Вуковарско-Сремской жупаниях, поставили на учет 4839 семей, насчитывающих в общей сложности 10 445 человек. Тысяча сто девяносто девять человек, составляющие 486 семей, входящих в это число, проживают не в Дунайском районе Хорватии, а в Союзной Республике Югославии. Из вышеупомянутого общего числа 2694 семьи, насчитывающие в общей сложности 4623 человека, подали заявления о возвращении, в то время как 1532 семьи, насчитывающие в общей сложности 4342 человека, не желают возвращаться в места прежнего проживания.

В соответствии с положениями Соглашения о процедурах возвращения и зарегистрированными заявлениями о возвращении к 9 июня 1997 года было выдано 93 свидетельства о возвращении в отношении 186 лиц из Дунайского района Хорватии. На основании таких свидетельств 16 человек из Дунайского района Хорватии уже возвратились в места прежнего проживания. Приоритетное внимание в рамках процесса возвращения уделяется семьям и лицам, чьи дома пустуют, а также лицам, обратившимся с просьбой о воссоединении семей. Что касается заявлений лиц, чьи дома заняты или разрушены, то таким лицам будет предложено временно поселиться у родственников или будет предоставлено Управлением по делам перемещенных лиц и беженцев или министерством развития и реконструкции временное жилье – до момента освобождения или восстановления их домов.

Согласно информации, представленной министерством развития и реконструкции, за последние несколько месяцев около 15 000 сербов возвратились в Хорватию вне рамок Соглашения.

Доклады, представленные министерствами и другими правительственными ведомствами и государственными компаниями, четко свидетельствуют о том, что все они приложили максимум усилий в целях обеспечения соблюдения положений и сроков, согласованных между правительством Республики Хорватии и компетентными властями Республики Хорватии, с одной стороны, и ВАООНВС – с другой.

Добавление IЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ В МЕСТНЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ НА ТЕРРИТОРИИ ДУНАЙСКОГО РАЙОНА ХОРВАТИИ

23 апреля–6 июня 1997 года

	Число семей	Общее число членов семей
I ЖЕЛАЮТ ВОЗВРАТИТЬСЯ В МЕСТА ПРЕЖНЕГО ПРОЖИВАНИЯ	2 694	4 623
а) воссоединение семей	203	376
б) возвращение в свои дома		
– пустующие	440	952
– поврежденные	677	1 294
– заселенные	920	2 040
* проживают с родственниками	537	1 367
* заботу о размещении взяли на себя Управление по делам перемещенных лиц и беженцев/Министерство развития и реконструкции	403	737
II НЕ ЖЕЛАЮТ ВОЗВРАЩАТЬСЯ	532	4 342
а) остаются в Дунайском районе	620	1 128
б) покидают пределы Республики Хорватии	1 531	2 655
с) переезжают в другие районы	279	612
III НЕ ПРИНЯЛИ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО РЕШЕНИЯ	127	281
IV ПРОЖИВАЮТ НА ТЕРРИТОРИИ СРЮ	486	1 199
ИТОГО	4 839	10 445

/...

Добавление II

ДАННЫЕ О ТРУДОУСТРОЙСТВЕ ЛИЦ ИЗ ДУНАЙСКОГО РАЙОНА ХОРВАТИИ,  
ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К ГРУППЕ СЕРБСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО МЕНЬШИНСТВА

	Трудоустроено	Контракты предложены
1. Министерство просвещения	-	1 387
2. Министерство внутренних дел	-	827
3. Хорватское управление почтовой и телеграфной связи	395	401
4. Хорватские железные дороги	564	-
5. Хорватская компания по водоснабжению	75	-
6. Хорватская компания по энергоснабжению	-	235
7. Хорватская дорожно-строительная компания	9	21
8. Нефтяная компания ИНА	65	-

Добавление III

## ОБЪЕМ СРЕДСТВ, ВЛОЖЕННЫХ ХОРВАТСКИМИ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ КОМПАНИЯМИ

Государственные компании вложили следующие объемы собственных средств в финансирование работ, связанных с реконструкцией, восстановлением и организацией деятельности ряда служб в Дунайском районе Хорватии:

1.	Хорватская компания по водоснабжению – реконструкция объектов водоснабжения (насосные станции, противопаводковая защита)	8 700 000 кун
2.	Хорватское управление почтовой и телеграфной связи – восстановление системы телеграфной связи	6 000 000 кун
3.	Хорватские железные дороги – ремонт железных дорог	35 900 000 кун
4.	Хорватская компания по энергоснабжению – восстановление сетей в населенных пунктах, охваченных экспериментальным проектом	27 700 000 кун
5.	Хорватская дорожно-строительная компания – восстановление дорожных знаков и ремонт мостов	892 000 кун
6.	Нефтяная компания ИНА – нефтяные месторождения и автозаправочные станции	около 50 000 000 кун
7.	Хорватская радиовещательная компания	2 000 000 кун
8.	Хорватская лесоустроительная компания – Липовац	2 000 000 кун
ИТОГО:		133 192 000 кун

-----